

Boletín de La Voz de Beloit

Boletín #9, Trimestral Oct. – Dec. 2025



La Voz, Inc. es una organización sin fines de lucro, sección 501 (c) (3) con información de interés en español para la comunidad latina. Nuestra misión es apoyar a la comunidad latina del sur de Wisconsin y el norte de Illinois brindándoles información y recursos para mejorar su calidad de vida.

La Voz de Beloit es un canal divulgativo en español en Facebook, Instagram y Youtube.

De manera decisiva, comprometida, respetuosa y valiente, La Voz de Beloit aborda una amplia gama de temas y se centra especialmente en la salud, la seguridad, la nutrición, la educación, la inmigración, entrevistas, eventos comunitarios y el bienestar completo de las familias dentro de las comunidades latinas.

La Voz de Beloit se publicó en papel mensualmente de 2013 a 2018. Ahora es un periódico digital en español en Facebook. Esta tecnología hace el acceso de los lectores mucho más rápido y eficiente.

Escanee el código QR para obtener más información:



CONTENIDO

OBJETIVOS DE LA VOZ DE BELOIT	1
EL DÍA DE LA RAZA.....	2
CONSEJOS PARA CUIDAR LA PIEL EN INVIERNO DEL DR. ROGER KAPOOR.....	2
MES DE LA CONCIENTIZACIÓN SOBRE LA VIOLENCIA DOMÉSTICA.....	2
EL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS.....	3
ROCK RIVER COALITION RECIBE UN SUBSIDIO PARA PLANTAR ÁRBOLES EN BELOIT.....	3
RECURSOS EDUCATIVOS Y DE AYUDA PARA LA COMUNIDAD	3
EL RISING TIDE CENTER NO ES SOLO UN CENTRO DEPORTIVO	3
EL CUIDADO QUIROPRÁCTICO EN COMMUNITY HEALTH SYSTEMS.....	4
MENSAJE PARA LA COMUNIDAD LATINA DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD.....	4
EDUCACIÓN EN LA ACADEMIA LINCOLN.....	4
LA CIUDAD DE BELOIT OTORGÓ EL ACTA DE PROCLAMACIÓN A MARÍA ELENA WHITE Y TULIO DURÁN.....	5

Persona de contacto para cualquier pregunta sobre el boletín y su contenido:

Directora de La Voz de Beloit:
María Elena White

Correo electrónico: lavozdebeloit@gmail.com

Sitio de web: <https://lavozdebeloit.org>



EL DÍA DE LA RAZA

El 12 de octubre se conmemorará la llegada de Cristóbal Colón a América en 1492. A inicios del siglo XX, España y varios países latinoamericanos comenzaron a celebrar este día para destacar la herencia hispánica y la unión cultural entre Europa y América. En 1913, el ministro español Faustino Rodríguez-San Pedro propuso llamar esta celebración el Día de la Raza y, poco después, Argentina y México la adoptaron oficialmente. Durante décadas se celebró para resaltar la mezcla de raíces indígenas, europeas y africanas.



Sin embargo, con el tiempo surgieron críticas por el enfoque eurocéntrico de esta festividad y la omisión de las consecuencias negativas de la colonización. Por ello, distintos países le han dado nuevos nombres y sentidos: en Bolivia es **Día de la Descolonización**; en Venezuela se conmemora el **Día de la Resistencia Indígena**; en Argentina, el **Día del Respeto a la Diversidad Cultural** y en Costa Rica, el **Día de las Culturas**. En México, desde 2020, se denomina **Día de la Nación Pluricultural** con lo que se reconoce la riqueza y la vigencia de sus pueblos originarios.

PASEO DEL VINO DE OTOÑO EN EL CENTRO DE BELOIT

11 de octubre de 2 a 6 de la tarde

Disfrute de degustaciones de vino en varias tiendas por todo el centro histórico.

TALLER INTRODUCTORIO: CÓMO CREAR TU PROPIA COOPERATIVA

11 de octubre a las 10:30 de la mañana en la Biblioteca Pública de Beloit

ENTREVISTA CON ANDREA MUÑIZ DE UNIDOS SOBRE LOS DIFERENTES TIPOS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA

16 de octubre a las 7:00 de la tarde en vivo en Facebook de La Voz de Beloit.

EL CONSULADO MÓVIL ESTARÁ EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE BELOIT

18 y 19 de octubre de 9 de la mañana a 4 de la tarde.

SABOR DE LA CÁMARA

22 de octubre de 5 a 7 de la tarde

¡Disfrute de degustaciones de comida y de cerveza, música en vivo y más! Centro de eventos Eclipse.

CONSEJOS PARA CUIDAR LA PIEL EN INVIERNO DEL DR. ROGER KAPOOR

Con la llegada del frío, muchas personas notan que su piel se reseca, pica o se vuelve más sensible. El aire frío, la calefacción y las duchas muy calientes eliminan la humedad natural de la piel. La clave para prevenir esto es sencilla: hidratar. Elija cremas o ungüentos sin fragancia (mejor que lociones) y aplíquelos a su piel justo después de bañarse para retener la humedad. ¡No olvide el protector solar, aunque sea invierno! Los rayos UV siguen dañando la piel en días nublados o a través de las ventanas. Si la resequead o la picazón no mejoran con el cuidado diario, el problema podría tratarse de algo más que "piel de invierno" y conviene consultar a un dermatólogo. Cuidar la barrera cutánea ahora la mantendrá sana toda la temporada.



MES DE LA CONCIENTIZACIÓN SOBRE LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

Octubre es el Mes de la Concientización sobre la Violencia Doméstica, un momento para alzar la voz, apoyar a sobrevivientes de este tipo de violencia y educar a nuestras comunidades. La violencia doméstica es un patrón de control que puede incluir abuso físico, emocional, verbal, sexual o financiero. A menudo ocurre en silencio, y muchas víctimas sienten vergüenza, miedo o inseguridad a la hora de pedir ayuda.

Las señales de violencia doméstica incluyen amenazas, insultos, golpes, aislamiento, control sobre amistades, dinero o actividades, vigilancia constante o manipulación emocional. También puede haber presión sexual, daño a bienes o mascotas y obstáculos para trabajar o estudiar.

La violencia doméstica no discrimina y puede afectar a cualquier persona, sin importar edad, género, estatus migratorio u origen. Sus efectos pueden durar toda la vida, pero existe ayuda para las víctimas y la sanación es posible.

Durante este mes, te invitamos a informarte, compartir recursos y apoyar a quienes viven en situaciones de abuso. Si tú o alguien que conoces necesita ayuda, contacta a UNIDOS. Ofrecemos servicios y programas gratuitos, confidenciales y en español. Llama a LA RED Línea de ayuda, disponible 24/7: 1-800-510-9195 o visita www.unidoswi.org

EL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

El Día de Acción de Gracias puede ser una excelente oportunidad para la reflexión personal y familiar, más allá de la comida y la tradición. Estas son algunas ideas para esta celebración:

Reflexión personal: *Diario de gratitud:* anotar tres cosas acaecidas durante el año por las que usted se siente agradecido. *Reevaluar los desafíos:* reconocer las dificultades que enfrentó y lo que aprendió de ellas. *Revisar sus objetivos:* pensar qué cosas realmente son esenciales para usted.

Reflexión familiar: *Ronda de agradecimientos:* antes de la cena o en el transcurso de ella, cada persona comparte algo por lo que está agradecido. *Recuerdos compartidos:* comentar en la mesa historias familiares o anécdotas que refuercen la unión entre los comensales. *Acciones solidarias:* elegir juntos una manera de dar a otros, como donar alimentos o ropa o dedicar tiempo a quienes lo necesiten. *Metas comunes:* reflexionar en familia sobre qué quieren fortalecer o lograr el próximo año.



ROCK RIVER COALITION RECIBE UN SUBSIDIO PARA PLANTAR ÁRBOLES EN BELOIT

La Coalición Rock River busca aumentar el número de árboles en barrios de bajos recursos de Beloit, Wisconsin. Este proyecto arrancó con fuerza este verano, con la colaboración de La Voz de Beloit, Community Action, Inc., la Ciudad de Beloit, el Centro Ambiental Welty y Nature at the Confluence. Se ha publicado una encuesta diseñada para medir el interés por los árboles en Beloit y recopilar información de contacto de quienes estarían interesados en plantar un árbol gratis en su propiedad o propiedad alquilada. Si vive usted en la ciudad de Beloit, **escanee el código QR** para completar la encuesta y ayudar a impulsar este proyecto.



RECURSOS EDUCATIVOS Y DE AYUDA PARA LA COMUNIDAD

Stateline Literacy Council:

El Stateline ofrece clases de inglés, GED y ciudadanía. Están ubicados en la Biblioteca Pública de Beloit. Para obtener más información, llame al (608) 362-5207 o mande un mensaje a ward@slcbeloit.org

Beloit Even Start Literacy Program:

El programa de Even Start Family Literacy es un modelo multi-generacional para el aprendizaje que ofrece clases gratuitas de inglés para adultos (CON o SIN hijos) e incluye cuidado de niños e instrucción y oportunidades para sus hijos desde el nacimiento hasta los tres años de edad. Para obtener más información, llame a Cindy al 608-312-3250.

Blackhawk Technical College:

Hay clases de inglés para adultos en los niveles básico, intermedio y avanzado. Las clases son todo los martes y jueves de 9 a.m. a 12 p.m. Blackhawk Technical College (Salón 1507), Tel. (608)-741-3566. También hay clases de preparatoria abiertas (GED o HSED). Puede ver los requisitos (GED o HSED) aquí: <https://www.blackhawk.edu/Programs-Classes/Take-a-Class/GED-HSED>

EL RISING TIDE CENTER NO ES SOLO UN CENTRO DEPORTIVO



Nacida y criada en Beloit, Katura Bell, de 21 años de edad, es la creadora artística de los murales del Rising Tide Center. Bell sabe poco de su identidad étnica debido al comercio americano de esclavitud del siglo XVII, pero se le pregunta qué la inspira hacer arte, ella les atribuye todo el mérito a sus padres, quienes la han motivado a hacer lo que ella ama. Bell tuvo completa libertad creativa en los conceptos de cada mural, pero la terminación de este proyecto no se produjo sin trabajo en equipo y resiliencia cuando tuvo que pasar un mes y medio más arreglando su trabajo después de que uno de sus murales fuera vandalizado. El deseo de Bell es que sus murales sean un "faro de paz, amor y esperanza para la comunidad, especialmente los jóvenes", con el mensaje general de que aquello en lo que te enfocas se convierte en tu realidad. La experiencia de disociación que Bell experimentó en su niñez después de la pérdida de su padre, es la inspiración de su mural favorito, titulado Nature's Departure (La partida de la naturaleza) y espera que otros individuos con experiencias similares puedan conectarse con su mensaje.

FIESTA Y DESFILE DE DISFRACES DE HALLOWEEN EN EL CENTRO DE BELOIT

¡Desfile de disfraces para niños en Grand Avenue seguido de música en vivo, entretenimiento, zona de diversión y más! 25 de octubre de 10 de la mañana a 1 de la tarde

EXHIBICIÓN DE LA OFRENDA DEL DÍA EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE BELOIT

¡Venga a admirar la Ofrenda local de Lily Herbold justo antes del Día de los Muertos! 27 de octubre - 3 de noviembre

TALLER DE DÍA DE LOS MUERTOS EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE BELOIT

Lily Herbold enseñará a hacer Catrinas, ¡un símbolo cultural del Día de Muertos! Se proporcionarán todos los materiales. Para adolescentes y adultos. 29 de octubre de 6:30 a 7:30 de la tarde.

MERCADO INTERIOR DE INVIERNO DE ARTESANOS Y AGRICULTORES DE BELOIT

Sábados noviembre-abril de 9 de la mañana a 12 de mediodía

Vendedores locales ofrecen sus productos todos los sábados de noviembre a abril. Frutas y verduras, huevos, queso, miel, repostería, mariscos, carne, aves, jabones y artesanías.

EL CUIDADO QUIROPRÁCTICO EN COMMUNITY HEALTH SYSTEMS

El cuidado quiropráctico es un recorrido natural hacia la salud y el bienestar para todas las edades. Es un enfoque natural, no invasivo y práctico para el cuidado de la salud que se centra principalmente en el sistema musculoesquelético, especialmente en la columna vertebral.

Un quiropráctico realiza ajustes espinales para ayudar a corregir problemas de desalineación, mejorar los síntomas de dolor, la rigidez articular y la tensión muscular. El cuidado quiropráctico puede ayudar con problemas de equilibrio y de movilidad/movimiento, mejorar la postura y ayudar al cuerpo a sanar de forma natural.

Muchas personas buscan atención quiropráctica para dolores de cabeza, migrañas, dolor de cuello, dolor de espalda y problemas articulares. La atención quiropráctica puede ayudar con lesiones causadas por actividades deportivas o con dolor articular e incluso con bebés con cólicos. Puede comenzar a tomar los pasos hacia una vida mejor desbloqueando el camino natural de su cuerpo hacia la curación y la vitalidad.

Llame a Community Health Systems en Beloit para concertar su primera o próxima cita al 608-361-0311 o concíertela en persona. Ofrecemos intérpretes presenciales para quienes necesiten este servicio.

MENSAJE PARA LA COMUNIDAD LATINA DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

Quiero compartir con ustedes algunas de nuestras prioridades para que sigamos avanzando juntos como comunidad. Beloit es una ciudad con identidad y energía propias, donde nos definen la diversidad cultural, el compromiso de nuestros vecindarios y el orgullo local. Con esta base, nos enfocaremos en lo siguiente:

- Inversión en vecindarios. Promoveremos los corredores comerciales fuera del centro para atraer inversión, ocupar espacios vacantes y fortalecer nuestros negocios.
- Calle Pleasant. Estamos trabajando con los propietarios para integrar mejor Beloit College, promover un uso más eficiente del terreno y mejorar la seguridad vial.
- Zonificación moderna. Actualizaremos el código de uso del terreno para responder a la crisis de vivienda.
- Seguridad pública. Seguiremos priorizando las relaciones comunitarias en el trabajo policial.
- Instalaciones públicas. Iniciaremos un diálogo sobre cómo renovar espacios como la estación de policía, la piscina, el centro de adultos mayores y los puentes.
- Participación cívica. Queremos vecinos activos que, junto con sus comunidades y parques, hagan de Beloit un lugar aún mejor.



Sigamos trabajando unidos para que Beloit continúe siendo una ciudad dinámica y en movimiento.

—Jerry Gabrielatos

EDUCACIÓN EN LA ACADEMIA LINCOLN

La Academia Lincoln ofrece un programa educativo único basado en alegría, comunidad, preparación académica y oportunidades diarias para explorar cómo es la vida después de la preparatoria. Cultivamos la alegría y el sentido de pertenencia desde el momento en que los estudiantes ingresan en la academia celebrando la diversidad de sus culturas y honrándolos como individuos. Creamos un entorno seguro donde los errores son parte del aprendizaje. Fomentamos la confianza y el respeto brindando a los estudiantes la libertad de ser ellos mismos, a la vez que exigimos que cumplan con expectativas de la comunidad que los preparan para el éxito. En todos los grados, creemos que los estudiantes están a la altura de las expectativas que establecemos. Con responsabilidad y apoyo, garantizamos que todos los estudiantes tengan las herramientas, el aliento y las oportunidades necesarias para convertirse en líderes seguros de sí mismos, listos para el futuro. Obtenga más información en

www.thelincolnacademybeloit.com.

GRAN DESFILE ILUMINADO DE LAS FIESTAS DE INVIERNO

28 de noviembre de 5 a 8 de la tarde

Música en vivo e iluminación del árbol, seguido de desfile iluminado y festividades de invierno. Empieza en First National Bank Plaza en la esquina de State St. y Grand Ave.

SÁBADO DE COMERCIOS PEQUEÑOS

29 de noviembre

La gran mayoría de los comercios del centro de Beloit tendrán rebajas, ofertas especiales, obsequios, etc. para darle la bienvenida a Shop Small®.

HOLIDAZZLE

5 de diciembre de 5 de la tarde a 9 de la noche

Artistas en más de 30 ubicaciones. Música en vivo, visitas de Papá Noel, eventos para niños y delicias de la temporada de las fiestas de invierno en el centro de Beloit. Viajes gratis en tranvías.

LA CIUDAD DE BELOIT OTORGÓ EL ACTA DE PROCLAMACIÓN A MARÍA ELENA WHITE Y TULIO DURÁN

La Ciudad de Beloit entregó en nombre de la comunidad latina de Beloit La Proclamación Oficial en reconocimiento del Mes de la Herencia Hispana a la profesora Maria Elena White y a Tulio Durán. Es un gran honor que se reconozcan los valores, costumbres y tradiciones de todos los latinos que residen en Estados Unidos.



El Mes Nacional de la Herencia Hispana se celebra del 15 de septiembre al 15 de octubre.

Este período abarca varias fechas patrias latinoamericanas, incluyendo:
 15 de septiembre: Independencia de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua
 16 de septiembre: Independencia de México
 18 de septiembre: Independencia de Chile
 12 de octubre: Conmemoración del Día de la Raza o Día de la Hispanidad en muchos países



La Ciudad de Janesville proclama el período del 15 de septiembre al 15 de octubre Mes Nacional de la Herencia Hispana en Janesville. Este reconocimiento honra las numerosas contribuciones de nuestras comunidades hispanas y latinas y celebra su historia y diversidad cultural. Líderes de la Coalición de la Red de Apoyo a los Inmigrantes de Wisconsin asistieron a la reunión para aceptar la resolución.

¿NECESITA AYUDA?

Marque 211 o 877-947-2211 para conectarse con un equipo de especialistas en información y referencias. Se le solicitará su código postal para garantizar un servicio local que comprenda sus necesidades.

LÍNEA DE SUICIDIOS

Llame al número: 988
 Mande mensaje de texto al número: 741741

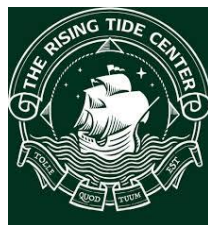
Si necesita llamar a la **policía**, pero **no** se trata de una **emergencia**, llame al (608)-757-2244 en todo el condado de Rock.

¿NECESITA COMIDA?

CARITAS: Se encuentra en 2840 Prairie Ave, Beloit WI 53511 (608) 362-4403.

- De lunes a viernes de 10 de la mañana a 2:15 de la tarde y jueves de 10 de la mañana a 12:15 de la tarde.

- Para la primera visita, se requerirá documento de identificación y prueba de residencia a todas las personas de un mismo hogar (como correo con el nombre y la dirección)
- Solo se puede ir 2 veces por mes
- Se sugiere traer bolsas/cajas propias



EL ABOGADO "MATEO" Y SU EQUIPO EN JANESVILLE, WI

20 S MAIN ST SUITE 20
(SEGUNDO PISO EN EL OLDE TOWNE MALL)
JANESVILLE, WI 53545

LLAMAR PARA MAS INFORMACION




MMG
INSURANCE
LAW

608.819.6540


advia
credit union

Career Oportunities Available


Looking for a great career with competitive wages and an awesome benefits package? Scan the QR Code to learn more.



- Advia offers a bilingual premium for select roles that engage directly with our members.
- This premium acknowledges and compensates bilingual employees who regularly use their language skills to assist our members.
- Proficiency testing is required.



VISIT BELOIT



BELOIT, WISCONSIN 1836

CALENDAR OF LOCAL EVENTS AT VISITBELOIT.COM



608-371-0502
WE CATER PARTIES & EVENTS



LOS ALACRANES



ATENDEMOS EN TU EVENTO

CONTÁCTANOS

608-371-0502



HACIENDA SAN MIGUEL
PRAIRIE AVE. AL LADO DE PIGGLY WIGGLY

Lunes - Cerrado
De martes a viernes 11am-8pm
Sábado 11am- 9pm
Domingo - 11am-8pm

Un cupón de descuento de octubre a diciembre. Tómale una foto a este anuncio, enséñalo en el restaurante y recibe tu descuento.
Happy Hour de 3 a 6 pm

CENTURY 21
Affiliated

Angelica Figueroa
Realtor
angie.realtor0121@gmail.com
(608) 931-2111
2715 Kennedy Road, Janesville, WI 53545

Hablo Español
afigueroa.sites.c21.homes




¡Tu negocio puede aparecer aquí! Contáctanos por correo electrónico o por teléfono.
CORREO: lavozdebeloit@gmail.com TEL: 608-322-1691

¡Préstamos Hipotecarios

de un banco que lo está haciendo bien!

Las oficinas de Stateline CBI Bank & Trust brindan servicios en español.

El banco no proporciona todas las divulgaciones escritas, documentos legales y otros avisos requeridos en otros idiomas, solamente en inglés.



**Aim High.
Bank Strong.**
cbibt.com



Contacto: **Francisca Reyna**
Vicepresidenta Oficial de
Préstamos Comerciales
(815) 681-7415
Francisca.Reyna@cbibt.com

Member
FDIC

Se requiere solicitud y aprobación de crédito. Comuníquese con el banco para presentar la solicitud. NMLS #705095

Bienstar
para todos

Llame: 608-361-0311

chsowfi.org



**COMMUNITY
HEALTH SYSTEMS**
Comprehensive Care For Our Community

Obtenga un título asociado o técnico **GRATUITO**

todo mientras asistía a la escuela
secundaria!

Al participar en la matrícula dual con la Preparatoria Rock University y el Colegio Técnico Blackhawk, los estudiantes pueden reducir el costo total de su educación postsecundaria. Somos una preparatoria grados de 9 a 12 que acepta estudiantes fuera del Distrito Escolar de Janesville.



ROCK UNIVERSITY HIGH SCHOOL

6004 S. County Road G, Janesville, WI 53546
608-743-7426 • rockuniversity.janesville.k12.wi.us

**APPLY
NOW**



Angie's Tamales

DOZEN
ONLY
\$30

Indulge in Authentic Mexican
Flavors only with Angie's Tamales

Sábados de 8am a 1pm en el mercado de
agricultores de Beloit, WI.

www.angiestamales.com ~ (779) 221-7117

centra**Beloit**
Health System

Nosotros ganamos **GRANDES PREMIOS**
Para centrarse en los **PEQUEÑOS DETALLES**



beloit public library

Visite la Biblioteca
Pública de Beloit para:

- Eventos gratuitos
- Clases
- Servicios Notariales
- Fotocopias y servicio de fax
- Computadoras y Wi-Fi
- Libros, películas, revistas, música
- y mucho más

f 605 Eclipse Blvd | (608)364-5776



¡Tu negocio puede aparecer aquí! Contáctanos por correo electrónico o por teléfono.

CORREO: lavozdebeloit@gmail.com TEL: 608-322-1691



**BLACKHAWK
TECHNICAL COLLEGE**



CLASES GRATUITAS de ELL



Blackhawk Technical College

*Campus
en Beloit-Janesville*

**martes y jueves de
9:00 a.m. a Noon**

**miércoles y viernes de
8:00 a 11:55 a.m.**



Beloit Even Start

*910 Townline Ave.
en Beloit*

**De lunes a viernes de
8:15 a 11:15 a.m.**

**GED de Español
martes y jueves de
8:15 - 11:15 a.m.**

*Llama al (608) 361-2219
para empezar*



Blackhawk Technical College

*Campus
en Monroe*

**martes y jueves de
12:00 a.m. a 4:00 p.m.**

Llama al (608) 329-8204

Get Started Today!

¡Llama o envía un correo electrónico para empezar!

Beloit-Janesville: (608) 757-7666 • Monroe: (608) 329-8204

TestingCenter@blackhawk.edu

Blackhawk Technical College no discrimina debido a raza, color, nacionalidad, sexo, identidad de género, discapacidad o edad en sus programas y actividades. Se ha designado a la siguiente persona para manejar las consultas sobre las políticas de no discriminación: Coordinador de Título IX/Funcionario de igualdad de oportunidades | 6004 S County Road G, P.O. Box 5009, Janesville, WI 53547-5009, (608) 757-7796 o (608) 757-7773, WI Relay: 711

¡Tu negocio puede aparecer aquí! Contáctanos por correo electrónico o por teléfono.
CORREO: lavozdebeloit@gmail.com TEL: 608-322-1691